

Announcing....

RUSTICATIO CALIFORNIANA VII

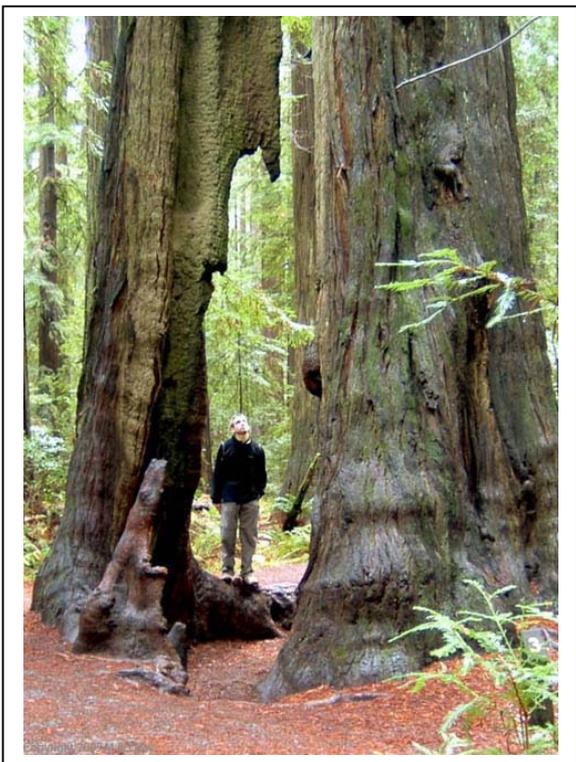


Photo courtesy Jono Hey. All rights reserved.

California's seventh annual total-immersion workshop in Latin conversation

in the heart of the redwoods at
Ben Lomond Quaker Center
Ben Lomond, CA
(greater San Francisco)

August 2 – 9, 2007.

Septentrionale Americanum Latinitatis Vivae Institutum (SALVI) presents its seventh annual *Rusticatio Californiana*— a week of total immersion in the Latin language with high-energy conversation exercises appropriate for participants at all levels of expertise in conversational Latin.

Dates: Thursday, August 2 to Thursday, August 9, 2007.

Eligibility: you are eligible to attend this workshop if you have already learned Latin on paper and are interested in developing active command of the spoken language. *Rusticatio* is not an introductory Latin course; it is not for people without knowledge of the language. Typically, participants have completed (at a *bare minimum*) the equivalent of **one year of traditional college-level or three years of a high school Latin program**. It is *not* necessary to have previous experience speaking Latin. Indeed, qualified prospective participants who will be conversing in Latin for the first time have always been an important part of *Rusticatio Californiana*.¹ *Rusticationes Californianae* of years past have included university faculty, high-school Latin teachers, advanced college students, and members of the general public. Young people under 18 may be accepted, but

¹ First-timers may also wish to consider attending SALVI's new workshop, *Rusticatio Virginiana* (July 2-8, 2007, in West Virginia), which is *exclusively* for beginning Latin conversationalists. For more information about *Rusticatio Virginia*, see the SALVI website at www.latin.org.

must be accompanied by a parent or guardian (such as a teacher) who meets the eligibility requirements and is *also enrolled in the workshop*.

Limited enrollment: maximum enrollment **23** participants.

Location: we will reside and conduct all our workshop activities in the rustic Redwood Lodge campus of the Ben Lomond Quaker Center of Ben Lomond, California, a retreat and conference center operated since the 1950's by the Religious Society of Friends (Quakers). Though hidden among giant California redwoods, the Center is within moderate walking distance (1.5 miles) of the mountain hamlet of Ben Lomond. For information about the Center, see www.quakercenter.org.

Costs: \$650 per person, all-inclusive, covering tuition, room, full board and all instructional materials. A **\$300 deposit** is required from all participants upon enrollment, balance due by July 1, 2007. **The deposit is refundable (less a \$50 administrative fee) provided notice of cancellation is received in writing by Friday, June 1, 2007.** A lower rate is available for participants willing to sleep in tents, while those willing to pay significantly more for accommodations in double or single rooms may purchase double or single supplements if space permits.

Accommodations: the Redwood Lodge complex is a small, simple facility often used for student summer camps. Sleeping rooms are equipped with four to seven beds. Four-bedded rooms typically have bunk beds. Other bedroom furnishings are minimal: wall pegs instead of chests of drawers, etc. All bathrooms are shared, though segregated by sex. Meals and indoor class sessions will take place in the multipurpose main building.

Food: SALVI subscribes to Napoleon's dictum that "an army marches on its stomach." Good food and wine will have an important place in our activities. There will be three meals daily. All participants will take turns assisting our Latin-speaking cook-in-chief in preparing, serving and cleaning up after them (including dishwashing). This not only keeps our costs down, but is an important part of the overall immersion-learning experience, since it provides abundant opportunities for learning new vocabulary and acting on concrete instructions given in the target language. Each participant should expect to do some form of kitchen duty every other day.

What you can expect to get out of it: *Rusticatio* presents a series of intensive exercises designed to help participants turn their pre-existing passive knowledge into active command of the language. You can expect significant improvement in speaking ability and listening comprehension. Additionally, participants very often report marked improvement in sight-reading comprehension and reading speed. You will also discover the joy of self-expression and communication with others in Latin – an experience which, over time, can make profound and positive changes in your attitude toward the language. All this happens because hearing the target language spoken and using it to express yourself stimulates your brain's linguistic centers in ways that traditional Latin-classroom activities cannot. If you're a teacher, you will find at the end of the program that you have acquired at least the basics of a tremendously powerful instructional tool — the spoken

language. Consequently, a whole range of effective modern-language teaching strategies will now be available to you and your students. For those concerned about contact hours, our conservative estimate is that participants will receive 55 hours of supervised instruction by the end of the workshop.

The learning environment: total immersion is a language-learning strategy of proven effectiveness. It does, however, present a special emotional challenge to the adult learner. Because adults are accustomed to expressing themselves fully in their native language, they often experience tension, self-consciousness, and frustration in immersion-learning situations, especially in the initial stages where they are necessarily reduced to the communicative level of children. We strive to maintain a cheerful, supportive atmosphere at *Rusticatio Californiana* to help participants “break the ice” and get through the beginning phase as quickly and comfortably as possible. Classroom exercises are high-energy and very interactive; however, we make no assumptions – if you can hear a word and repeat it, you can succeed! Living arrangements *maximize contact hours with the language*, while the small group size promotes a relaxed, family atmosphere. It is expected that all participants will do their utmost to maintain a *Latin-only* environment throughout the workshop.

A typical day: each day's schedule will be structured around five to six hours of group class work, including two hours of intensive oral drills carefully designed to facilitate speaking Latin in a team-spirited environment. There will be three good meals per day, prepared and served in turns by participants under staff direction, sometimes using the outdoor barbecues. Appropriate daytime breaks will provide time for independent hiking and communing with nature. Our evening hours will be spent in general relaxation, reading, singing, storytelling, skits and board games. Throughout all these activities, our shared goal will be a positive and productive experience of total immersion in the Latin language.

Application deadline: June 1, 2007, or as soon as all 23 places are filled.

How to enroll: complete the attached application form and send it with a \$300 deposit to

SALVI c/o Dr. Nancy E. Llewellyn
16880 Cypress Way
Los Gatos, California 95030

Balance (\$350) due by July 1, 2007. Checks should be made payable to **SALVI**.

What is SALVI? SALVI, or *Septentrionale Americanum Latinitatis Vivae Institutum* is a federally-recognized 501c(3) public charity, incorporated in 1997 in California for educational and literary purposes. We promote the active use of the Latin language among people who teach it and people who study it, whether they do so for school, for work, or simply for love.

***Rusticatio Californiana* Lead Instructor:** Nancy E. Llewellyn, Ph.D. is President of SALVI and Assistant Professor of Latin at Wyoming Catholic College, the nation's newest and most innovative postsecondary institution, where

instruction in the Latin language will play a formative role in every student's education. All WCC students will study Latin as a required subject for the first two years of a four-year Great Books curriculum that also features horsemanship and outdoor leadership education. Dr. Llewellyn received her B.A. *cum laude* from Bryn Mawr College and her Ph.D. from UCLA. She also studied in Rome with Fr. Reginald Foster at the Gregorian University and earned a *Licenza* (M.A.) *magna cum laude* at the Pontifical Salesian University under the direction of Msgr. Cleto Pavanetto, President of the Vatican's *Latinitas* Foundation. Since 1998, Dr. Llewellyn has led numerous workshops on spoken Latin for students and teachers in California, Michigan, New Jersey, Oklahoma, and Virginia.

Contact information for further questions: send e-mail to Nancy Llewellyn at nel@latin.org or telephone (408) 348-1649 PST.

We look forward to meeting you in Ben Lomond!

RUSTICATIO CALIFORNIANA ADMINISTRATION

application form on next page →

RUSTICATIONIS CALIFORNIANAE

Thursday, August 2 to Thursday, August 9, 2007

a die 2^o in diem 9^m mensis Augusti agitandae

Ben Lomond Quaker Center, Ben Lomond, CA

Application deadline: June 1, 2007

ante Kalendas Iunias moderatoribus offerenda

All participants must have as minimum preparation the equivalent of 2 years of postsecondary instruction in Latin or 4 years of study at the high school level. No prior experience in extemporaneous Latin conversation is required. Participants under 18 years of age must be accompanied by a parent or guardian (e.g. a teacher) *who is also participating in the workshop.*

Quisque particeps Latinum sermonem in universitate saltem per biennium vel in lycaeo per quadrennium excoluisse debet. Nihil vero necesse est ut ullatenus in arte ex tempore loquendi iam peritus sit. Si quis particeps annum duodevigesimum nondum expleverit, eum comitari debet genitor sive magister et ipse Rusticationem participaturus, cuius in potestate iuvenis permanebit.

Name/ *nomen*:

Postal address/ *inscriptio cursualis* :

Telephone number and calling hours/ *numerus telephonicus et quo tempore liceat colloqui*:

e-mail/ *inscriptio electronica*:

Institutional affiliation/ *schola sive studiorum universitas*:

Are you currently a teacher or a student?/ *Esne nunc temporis magister an discipulus?*

How many years of formal classroom study of Latin have you completed?/ *Quot annos linguae Latinae sub magistro studuisti?*

If you're returning to Latin after a hiatus, how many years has it been since you last were in a Latin classroom, either as a student or a teacher? / *Si studia Latina olim deposita iam es repetiturus, abhinc quot annos, magister vel discipulus, eadem deposuisti?*

perge →

Are you a legal adult? (circle one) / *Esne iam tuae potestatis? (Indica circulo)*

SIC

NON

If you are a minor, give the name of the participating parent or guardian who will accompany you throughout the workshop / *Si iuvenis es, eoque nondum tuae ipsius potestatis, da eius nomen (genitoris sive magistri) qui te comitabitur tecumque Rusticationem participabit:*

Do you have special dietary needs/restrictions? Please describe briefly. / *Si ciborum regimen tibi servandum est, id paucis adumbra.*

Do you have any medical conditions we should know about which might affect your comfort/safety during the workshop? Please describe briefly. / *Si ulla valedutine afficeris de qua securitatis causa nos certiores fieri oporteat, eam quaeso paucis adumbra.*

Please identify your gender (circle one) / *Esne tu (indica circulo):*

VIR

FEMINA

Do you snore? (circle one) / *Solesne stertere? (Indica circulo)*

SIC

NON

Do you smoke? (circle one) / *Solesne fumum haurire? (Indica circulo)*

SIC

NON

Emergency Contact/ *Quis necessitate gravi convocandus:*

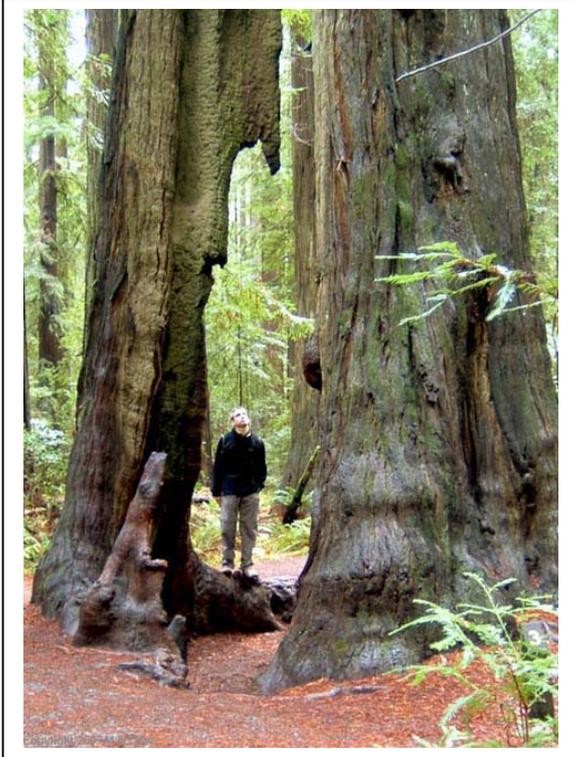
Please print and complete this form and mail it with your deposit check for \$300 (payable to **SALVI**) to Nancy E. Llewellyn at the address below. Applications will be accepted until all 23 places are filled or until the final deadline, June 1, 2007. *Cura imprimendam hanc inscriptionis schedulam, eamque cum summa \$300 mittas quamprimum ad inscriptionem cursualem quae sequitur. Petitiones accipientur ante Kalendas Iunias, dum loca vacent. Assignationes argentariae nomine "SALVI" signentur.*

SALVI c/o Dr. Nancy E. Llewellyn
16880 Cypress Way
Los Gatos CA 95030 USA

Latin announcement on next page →

Nuntiatur agitanda....

RUSTICATIO CALIFORNIANA VII



Iono Hey imaginem fecit et omnia iura sibi vindicat.

Septimum scilicet
seminarium Californianum
volentibus
artem ex tempore Latine
loquendi
discere vel excolere dicatum

idque habendum
in villulis silvestribus
quae vocantur
Ben Lomond Quaker Center
in pago eiusdem nominis
prope Franciscopolin

**a die 2^o ad diem 9^m mensis
Augusti anno 2007.**

Septentrionale Americanum Latinitatis Vivae Institutum te, care Lector, invitatur septimam Rusticationem Californianam participaturum si grammaticam Latinam iam bene perspectam habes et teipsum lingua Latina ex tempore loquendo cupis exercere.

Quibus diebus fiat Rusticatio

Incohabitatur die 2^o (Iovis) mensis Augusti, 2007, et die 9^o (etiam Iovis) mensis eiusdem terminabitur.

Qui homines huic rei idonei sint

Ipse iam si hoc legere vales, aptus et idoneus eris, nam de cursu grammaticae Latinae haudquaquam agitur. Nihil vero necesse est ut in arte ex tempore loquendi iam sis exercitatus, gratissimi advenient et veteranus et tiro.² Inter participes nostros numerabantur alias professores, ludimagistri ac studentes universitarii, nec non Latinitatis cultores variis artibus officiisque dicati, qui tamen omnes aut Latinum sermonem in lycaeo saltem per quadrennium, vel in universitate per biennium excoluerant. Si quis particeps annum duodevicesimum

² Tirones sciant novum seminarium Latinum sibi tantum dicatum in Virginia mense Iulio ineunte celebratum iri. Vide nuntium *Rusticationis Virginianae* apud www.latin.org.

nondum expleverit, eum comitari debebit genitor sive magister apte doctus et ipse Rusticationem participaturus, cuius in potestate iuvenis permanebit.

‘Numerus clausus’

Participes tantum *viginti et tres* numero accipientur.

Quibus in aedibus Rusticatio Californiana agitanda sit

Nemorensi hospitio fruemur apud Philosophicam Societatem Amicorum, ut dicitur, cuius sodales etiam *Quassabundi* familiariter appellantur. Habitatio nostra tribus aedificiis inter silvas positus constabit, ubi aula, culina, refectorium, dormitoria et balnea in promptu erunt. Plura videntur et leguntur apud www.quakercenter.org.

Quantum pretium participibus solvendum

Singuli participes **\$650 thaleros sive dollaria Americana** solvent, quae summa data ad universa necessaria sufficet, scilicet ad victum hospitium institutionem. Ut singulus particeps locum sibi servet, dollaria **\$300** moderatoribus statim mittat. Cetera denique (scilicet \$350 dollaria) ante Kalendas Iulias mittantur. Si quis vero pecunia data a proposito declinaverit et **litteris missis ante Kalendas Iunias** moderatoribus nuntiaverit se non adventurum, pecuniam suam **demptis \$50 dollaribus** sibi recipiet. Participes in propriis tabernis sive tentoriis foris dormituri pretium diminutum exsolvent. Augebitur autem pretium illi qui unum tantum aut nullum omnino contubernalem sibi exiguerit.

Quale hospitium praebeatur

Participes gregatim et sexu divisi in conclavibus communibus hospitabuntur. Conclavia minora quattuor, maiora vero usque ad septem lectulis instruuntur, quorum nonnulli erunt *lectuli contignati*. Vacabunt omnibus nemora largiora ad spatium, nec non aula, refectorium et mediana in maiori aedificio. Paene omnia necessaria domestica (etsi simplicissima) nobis commodabuntur, scilicet suppellectilia, stragula, et pulvinaria. Manutergia tantum nobiscum afferre debemus.

Quales cibi sumantur

Cenabis bene, particeps, apud nos... Non Catullo tantum, sed etiam sententiae notissimi illius Napoleonis assentimur, qui potulenta ac esculenta sapida inceptis suis ita necessaria censuit ut opinatus sit legiones suas non pedibus sed ventribus progredi. Nosmetipsi ientacula, prandia, cenas parabimus et in illis nobis ipsi ministrabimus. Omnes participes gregatim et vicissim imperante coquo Latine loquente cibos parabunt, fercula inferent, vasa escaria purgabunt, refectorium verrent, quo officio omnes et singuli ter vel quater in hebdomada fungi debebunt.

Qui fructus participibus Rusticationis eveniant

Participes exercitationibus colloquendi permultis ac variis, eisque studiose et animose agitandis fruuntur, quibus copia verborum, quae illis in memoria iam insedit, inde in colloquia evocetur. Itaque mox verba interlocutorum facilius intellegent, et, quod fortasse plus est, facilius velocius accuratius legent scripta. Haec omnibus erunt gaudio, magistris vero imprimis, qui optimas docendi methodos a magistris aliarum linguarum comprobatisimas cum suis discipulis adhibere coepere valebunt. Colloquia enim non loquelam tantum sed mentem

atque animum hominis peculiari modo excitant. Evocant et studium et gaudium, quod pensa scribenda raro faciunt. Haec plane sciebant maiores, qui dialogis in docendo saepius utebantur. Tota hebdomada participes plus quam 55 horas exercitationibus agitandis impendent.

Qua ratione sessiones fiant

Cum rei expertes sciamus rationem *Latine tantum docendi* probatissimam esse, interdum homines doctiores ab ea abalienari vidimus, non quod pravam censeant, sed quod semetipsos turpiter titubantes (ut putant) et pueriliter balbutientes nullatenus patiantur. Huius rei causam veram nec doctrinam nec aetatem censemus sed magis dignitatem, cui aetate proveciores maximopere studere solent, etiam cum sit illis impedimento quin optata consequantur. Inde patientiam illam, quam semper in discipulos suos, cum nova aggrediuntur, servare solent, sibimet denegant idem facientibus. Apud nos res aliter sese habent, cum nobis persuasum sit nihil ad quamvis linguam penitus discendam magis prodesse quam creberrimam atque animosam exercitationem, nihil ad exercitationem magis quam iucundam congruam societatem. Simpliciter colimus, qua re qui verbum auditum repetere poterit raro balbutiet et fructum studii certum percipiet. Hoc tantum ex universis et singulis exigitur: ut quisque pro virili parte lingua tantum Latina loquatur et ab usu ceterarum prorsus abstineat. Itaque loquendo, legendo Latineque ludendo iucundius una discere discemus. Deinde quo familiarius animisque laxatis una versemur, grex noster viginti et tribus tantum participibus constabit.

Quomodo dies singuli peragantur

Quinque vel sex horas exercitationibus variis loquelaе corroborandae cotidie impendemus. Has exercitationes ita curabimus agitandas ut non solum utiles fiant sed etiam iucundae. Eas quisque bene peragere poterit dum verbum auditum proferre valeat. Ientaculum, prandium, cenam omnes gregatim parabimus et una sumemus (vide supra), in quibus occasiones permultas vere ex tempore et familiariter Latine fabulandi habebimus. Vespere autem animos relaxare et dare nos iucunditati licebit, dum omnia sane fiant Latine.

Quando nomen dare necesse sit

Quicumque vult Rusticationem participare nomen det quamprimum. Petitores enim accipientur donec grex duodeviginti et tribus hominibus constituatur. **Nulla petitio post Idus Iunias accipietur.**

Quomodo nomen dandum sit

Cura imprimendam inscriptionis schedulam quam his litteris invenies annexam Anglice et Latine exaratam, eamque cum summa \$300 mitte ad inscriptionem cursualem quae sequitur. Assignationes argentariae nomine "SALVI" signentur.

**SALVI c/o Dr. Nancy E. Llewellyn
16880 Cypress Way
Los Gatos CA
95030 USA**

Quid sit S.A.L.V.I.

Septentrionale Americanum Latinitatis Vivae Institutum est societas didascalica in California anno 1996 inchoata et publicae commoditati dicata secundum leges tributarias Civitatum Foederatarum Americae 501c(3) et Californianae civitatis 23701d. Seminaria et acroases agitandas et moderandas curat, ut revirescat usus linguae Latinae inter ipsius linguae cultores, maxime vero inter studentes et docentes tam in studiorum universitatibus quam in scholis.

Rusticationis Californianae moderatrix

Annula Llewellyn gradum doctoralem in Universitate Californiana Angelopolitana anno 2006 adeptam est. Munus praesidis S.A.L.V.I. gerit, munusque profestricis litterarum Latinarum mense Augusto susceptura in recentissimo totius patriae collegio, scilicet in Collegio Catholico Viomingensi (vulgo *Wyoming Catholic College*), cuius studentes Latinae linguae per biennium incumbere debebunt, nec non optimis auctoribus et arti equestri. Prima studia universitaria in Collegio Bryn Mawrensi *cum laude* absolvit, quibus functa ad provectoria aggressa est in Universitate Pontificia Salesiana Romana, quae anno 1991 eam gradu ac titulo Licentiae sive Magistri Artium *magna cum laude* honestavit. Eam docuerunt Cletus Pavanetto et Reginaldus Foster.

Si quid manserit rogandum epistolia mitte cursu electronico ad Annulam (nel@latin.org) sive telephono interdum hoc numero (408) 348-1649 nisis eam interroga.

VIVAT LINGUA LATINA

LOQUENDO DISCITUR